

## 辨析国际新闻与全球新闻

李海平

华中师范大学新闻传播学院，武汉

**摘要** | 在全球化时代，传播的主体、价值观与手段日渐多元化，因此以国家为主体，由政治所规定的国际传播，正逐步被由个人、群体、组织、民众、政府跨越国界传递信息、价值观和态度的全球传播所取代。相应地，国际新闻报道人才培养，应该面向全球治理的目标，培养全球传播人才，以顺应网络社会新闻传播的时代趋势。而实现这一目标目前面临的挑战，除了克服专业领域内的视野局限与信息偏颇，更为迫切的是在政治话语体系与公共生活中保障新闻自由与民意畅通，促使国内舆论环境与国际舆论环境的接轨。

**关键词** | 国际新闻传播；全球新闻传播；人才培养模式；国家形象

Copyright © 2021 by author (s) and SciScan Publishing Limited

This article is licensed under a [Creative Commons Attribution-NonCommercial 4.0 International License](https://creativecommons.org/licenses/by-nc/4.0/). <https://creativecommons.org/licenses/by-nc/4.0/>



“中国国家形象工程”这一具有战略意义的命题的提出，使“国际新闻传播”及“国际新闻传播人才培养”成为学界近年来关注的焦点之一。相关研究主要围绕两个问题展开：什么是国际新闻传播？如何培养合格的国际新闻传播人才？已发表的研究或涉及战略解析，①从世界政治经济关系的角度强调国际传播的重要性；或介绍重要国际媒体机构的经验，以期获得借鉴与参考；②或探讨不同培养模式的短长，力图思考现有教育模式有效的改进方法。③这种从维护与推广国家

作者简介：李海平，华中师范大学新闻传播学院，硕士。

文章引用：李海平. 辨析国际新闻与全球新闻 [J]. 新闻与传播研究, 2021, 1(1): 1-5.

<https://doi.org/10.35534/sjc.0101001>

形象出发,带着强烈的“外宣”色彩,服务于主流意识形态的学术讨论成为一时之显有一定的必然性。从历史传统来说,世界新闻传播领域中的信息流动不平衡现象一直存在,强势文化与弱势文化之间时常出现冲突与摩擦;而从现实来说,2008年国际媒体对于西藏拉萨事件报道出现的一些歪曲报道,又再度掀起了有关“妖魔化”中国的讨论。在这样的背景下,基于宣扬国家形象及制造良好国际舆论环境目的对外传播,显示了面临挑战之后的“应对”姿态。<sup>④</sup>然而,基于政治服务意识的学术探讨,不可避免地存在认识及效果上的局限。在全球化时代,以国家为主体,由政治所规定的跨国界传播,正逐步被全球传播所取代。从理论认知层面来说,随着传播的主体、价值观与手段日渐多元化,由“举国动员”与“政府助推”模式主导的国际传播,显然有悖时代潮流。与此相应,学术探讨围绕如何“增强文化软实力,提升中国国家形象”这样的政治命题来展开,难免对学术的独立与客观特性构成挑战。从效果角度来看,在美国纽约时代广场播放中国国家形象片等“走出去”的策略未见引起期待中的国际赞誉,而一些突发的信息控制例如2012年3月新浪腾讯等微博关闭评论的措施,却遭到路透社与《纽约时报》等国际媒体的一致质疑。得失利害之间,去除政治考虑,回归国际新闻传播的本质问题于是显得非常重要:国际新闻如何操作才是时代之选?国际新闻人才培养,是培养全球新闻人才还是对外宣传人才?在回答这两个问题之前,有必要先对“国际新闻”与“全球新闻”进行概念辨析。

国际新闻与全球新闻:概念辨析尽管学术界对于国际新闻(international journalism)与全球新闻(global journalism)的概念界定一直以来存在异议,关于二者之间的关系也有各种辨析,但概念的起源决定了二者之间本质的差异。作为国际新闻“属概念”的“国际传播”,在1922年由Rogers提出时,恰逢传播技术在国际事件如第一次世界大战中作用突显而获得国家重视,因此它强调跨越国家和主权边界的传播行为如何服务于国家利益。<sup>①</sup>即使跨国公司与组织也被认为是传播主体的一部分,关注焦点仍在于如何通过传播宣传与扩大国家影响,对于美国学术界而言尤其如此。而全球传播的概念在1993年由另一位美国学者Frederic提出时,信息传播技术的发展已被多元的传播主体利用来实现多元的传播目的,因此他将全球传播界定为个人、群体、组织、民众、政府以及信息技术机构跨越国界传递价值观、态度、意见、信息和数据的过程。<sup>②</sup>相应

地，作为二者“种概念”的国际新闻与全球新闻也存在显著区别。首先，国际新闻的主体是代表民族国家利益的新闻媒介；而全球新闻的主体除了代表民族国家利益的新闻媒介之外，还包括以其他形式的利益诉求（例如，民间团体利益）为出发点的媒介或个体新闻记者。其次，就传播目的而言，国际新闻的根本目标是塑造民族国家的国际形象，维护国家利益。正如一些学者指出，国际新闻强调文化的冲突及控制，以及新闻对于政治尤其是对外政治演变的影响。③全球新闻的目的则是全球范围内信息的自由沟通与交流，虽然难免也会体现价值观与意识形态的差异，但传播的目的并不是强化这种差异，推广特定的价值观。再次，国际新闻是为国家树立形象、创造良好的国际舆论环境而生，因此其过程往往渗透着社会动员。也就是说，国家政权通过权力使传播合法化，赋予其积极意义，并保障传播的实施。④而全球新闻则相反，它通常是媒介或记者个人基于全球受众信息交流需要的职业或自发行为，既不需要举国动员，也不依赖行政手段推进。另外，就内容而言，国际新闻是对本国社会制度、意识形态、文化传统、价值观念及关于国际事务的政策、立场、观点、主张等的传播；而全球新闻虽然同样可以具有很强的政治性，但力图超越国家立场而关注全球问题。例如有学者指出，全球新闻营造了一个全球公共领域，它向国家政治施压，并提供国家内部无法提供的传播能力。例如，卡塔尔半岛电视台在报道美国“9·11”事件以及反恐战争的新闻时，对阿富汗观点和美国观点采用了相近篇幅的报道，在阿拉伯及西方国家引起强烈反响。①最后，传播的对象迥异。国际新闻由于具有明显的国家色彩，其受众或定位于境外人群（如“外宣”的目标人群），或定位于境内人群（如国际事件之中国解读）；而全球新闻由于相对去意识形态化，受众没有特定指向，可以是全球范围内的任何人，境外与境内人群可以共享新闻的意义。依据上述几个维度区分“国际新闻”与“全球新闻”可看到，决定二者差异的根本在于，是否存在特定的民族国家参照系。如果存在特定的民族国家参照系，民族国家将成为新闻传播的主体与推动者，传播的过程与内容都针对特定对象，服务于国家政治目的（国际新闻）。反之，传播就是由多元主体参与、较少涉及民族国家政治议程的行为（全球新闻）。美国得克萨斯大学新闻学教授斯蒂芬·里斯(Stephen Reese)对此分析道：“最终，可能更有意义的是，认识到全球化的媒体和新闻仅仅意味着新闻的制作者、对

象以及消费者不太可能共享相同的民族国家的参照系……因此，媒体的作用不能狭隘地被视为等同于一个特定的卫星网络、新闻消息或全球范围的观众，不论其规模有多大。国际频道及信息流可能是这方面最明显的表现，但它们构成的是‘CNN版’的媒介全球化。”在这里，“CNN版”的媒介全球化可以理解为，即使媒体组织的工作人员可能来自不同国家和文化，有着迥异的背景差异，但是传媒机构内“美国中心”化的权力结构仍然占据上风，多元文化的代表性只能是一种“没有参与的代表性”。因此，“CNN版”的全球传播并非真正意义上的全球传播。里斯关于全球新闻的描述，即“新闻的制作者、对象以及消费者不太可能共享相同的民族国家的参照系”，为理解全球新闻与国际新闻的差异提供了注解。以上类型的新闻传播，其传播主体、目的、过程、内容和对象的确立都是基于特定的民族国家参照系，都没有脱离“我们”与“他们”二元对立的冲突框架，因此依据前文的概念辨析，都属于国际新闻范畴。但是即使都是国际新闻，我国与外国媒体之间也存在差别。第一，我国目前“境内媒体/境外内容/境外传播”尚缺实力。这类国际新闻需要报道者深入了解当地政治经济文化、主流价值观和意识形态，才能获得当地受众的认可，否则只能水土不服。第二，即使是中国与其他国际媒体共有的国际新闻模式，受众的接受程度也呈现很大差异。比如，中国读者常常会主动阅读《金融时报》、《华尔街日报》中文版，而在境外阅读《人民日报》海外版或收看CCTV国际频道的，多半只是海外华人或是从事中国研究的专业人士。以上分类归纳说明的另一个问题是，虽然以脱离民族国家参照系为核心表征的全球传播（例如，以“维基百科”为代表的全球知识平台）已经在一定程度上存在，我们距离全球新闻却依然遥远。即使像CNN国际频道这样的跨国电视网络，也会将内容依据传播者的意图或国家、地区受众的喜好来进行分割与匹配，导致各国人民看到的CNN新闻不尽相同，事实上等同于各国家媒体的杂糅。因此，它“并不是中立的全球治理的代理者，而是爱国情绪的代理人”。

## 参考文献

- [1] 张君昌. 广播电视与教育的结合[J]. 现代传播—中国传媒大学学报, 1993(6): 104-107.

- [2] 沙叶. 《中国新闻传播学年鉴》第三届编辑出版研讨会举行[J]. 新闻与传播研究, 2018, 154(6): 2.
- [3] 单波. 论我国新闻学想像力的缺失及其成因[J]. 上海大学学报(社会科学版), 2006, 13(6): 75-79.

## Distinguish between International News and Global News

Li Haiping

*School of Journalism and Communication, Central China Normal University, Wuhan*

**Abstract:** In the era of globalization, the subjects, values and means of communication are becoming more and more diversified. Therefore, international communication, which is dominated by the country and regulated by politics, is gradually being replaced by the global communication of information, values and attitudes transmitted across national boundaries by individuals, groups, organizations, citizens and governments. Accordingly, the training of international news reporting talents should be oriented to the goal of global governance and cultivate global communication talents, so as to conform to the trend of The Times of news communication in network society. In addition to overcoming the limited vision and information bias in the professional field, the current challenge to achieve this goal is to ensure the freedom of the press and the unimpeded flow of public opinions in the political discourse system and public life, and to promote the integration of the domestic public opinion environment and the international public opinion environment.

**Key words:** International news dissemination; Global Information Dissemination; Talent training mode; National image